

Hotel Borg fer á tvang

Nú er lítið sum bendir á, at Hotel Borg sleppur undan at verða selt á tvingsilsølu. Fær Kredittforeingini ikki sínar pengar aftur, fer hon at reka hotellið til keypari fínt

Nógv hin størsti partur av lýstum tvingsilsølum verða avlýstar aftur áðrenn hamarin skal fella í fútarættinum. Men soleiðis verður neyvan við Hotel Borg. Tvingsilsølan er lýst at verða hósdagin 5. september klokkan tíggu minuttir yvir nýggju.

Það var Kredittforeingini

Danmark, sum hevur fyrsta veðrætt í hotellinum við stívliga 30 milliónum, sum bað um tvingsilsølu.

Síðani Kredittforeingini kravdi tvingsilsølu hevur verið arbeitt við ymskum loysnum at sleppa undan hesi. Millum annað hevur Jákup Joensen, stjóri á Borg biðið um at fáa umfíggið lánið, men hetta hevur Kredittforeingini sýtt honum.

Per Krage, deildarleiðari á Kredittforeingini Danmark sigur, at teir kundu ikki ganga umsóknini um umfígging á møti. Hann sigur, at teir vóna, at onkur keypari kemur áðrenn tvingsilsøluna, men hann roknar kortini ikki við tí. Annars hevur Kredittforeingini havt tingingar við

fleiri áhugaði. Millum annað stovnar, sum hava veðrætt í hotellinum. Men hesar tingingar hava einki úrslit givið. Millum annað hevur Kredittforeingini verið í samband við Tryggingarsambandið og Sjóvinnubankan.

Per Krage sigur, at fær Kredittforeingini ikki sínar pengar aftur við tvingsilsøluni, fer hon at reka hotellið fyrilíðs, til onkur keypari fínt.

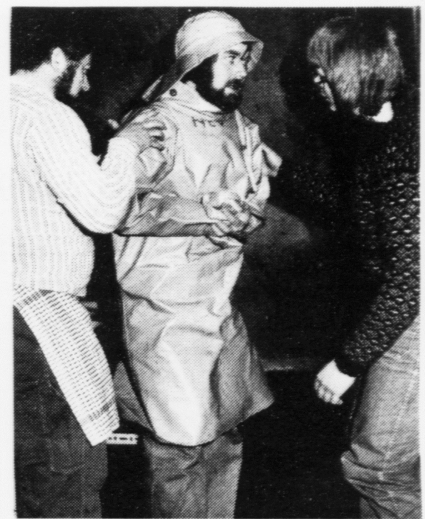
Hvør fer at bjóða

Það er sjálvandi ilt at siga hvør fer at mæta í fútarættinum næsta hósdag í teirri vón at verða hotell-eigari. Men hugsandi er, at

tey, sum hava pengar í klemmu, fara at vísa hotellinum ein ávísan áhuga.

Tryggingarsambandið hevur einar átti milliónir í klemmu í einum 2., 3. og 8. veðrætti. Jens Petur Arge, stjóri á Tryggingarsambandinum vil ikki avvísar møguleikan, at tryggingin fer at bjóða uppá hotellið. Hvussu nógv Sjóvinnubankin, við sínum 9. veðrætti, missir vil Uni Danielsen, stjóri ikki siga, men hann vil heldur ikki avvísar møguleikan, at bankin fer at mæta í fútarættinum við tí í hyggja at bjóða. Hann sigur, at teir kanna nú hvussu dyrt hotellið kann keypast, fyrri at raksturinn kann bera keypskostnaðin.

tór.-



Myndin er frá sjónleikinum Skipinum sum Havnar Sjonleikarfelag fordi fram. Mynd: Kalmar og Allan

Sjónleikarar hittast í Øravík

MÁF skipar fyri stevnu fyri sjónleikarum úr øllum landinum

Víkuskiftið 13. - 15. september skipar Meginfelag Áhugaraleikara Føroya fyri sjónleikarastevnu á Gistingarhúsinum í Øravík.

Evnið í ár verður: Hvussu skipa feløgin seg tá leikur skal setast upp, og hvør ger hvat -

Skeiðið varðar í 12 tímar og lærarar verða Maj-Britt Ahlin úr Svøríki og Laura Joensen.

Á skeiðinum fara triggir ungir leikarar úr Virkinum á Sandi, Havnar- og Klaksvíkar Sjonleikarfelag, sum hava verið á altjóða sjónleikarskeiði í Írlandi, at siga frá og seta lítlan leik upp.

Margreta Næss fer at greiða frá sjónleikum hon hevur sæð uttanlands.

Brýnjálur Tórstún úr Havnar Sjonleikarfelag hevur verið á sjónleikarskeiði í Herning, Nita Næs úr Hvalba og Karin Joensen úr Stranda Sjonleikarfelag hava verið á unglingsleikarskeiði í Svøríki. Hesi fara at siga frá tí tey hava fingið burtúr, og Birita Mohr fer at greiða frá um sjónleikin "Sneppuna", sum Birgit Jacobsen í Hvalvík hevur skrivað útrá søgnuni um Einabúgvann í Hamrabryggi.

tór.-

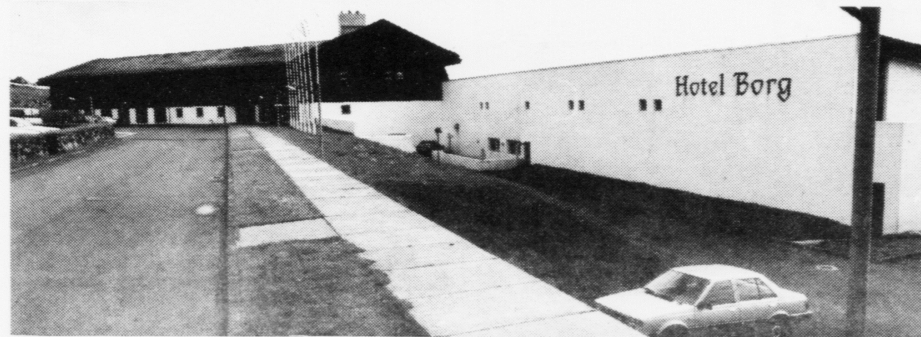
Studningurin til fiskivinnuna nógv skerdur

Landsstýrið fer síðst í vikuna at leggja fram sítt uppskot til figgiarlóg fyri komandi ár.

Á mongum økjum verður skert. Millum annað verður, okkum kunnugt, studningurin til fiskivinnuna munandi skerdur. Úr 380 milliónum og niður móti 250 milliónum. Haraftrat verður upphøggingarstuðulin tikið av.

Av økjum, vit hava frætt um, sum ikki verða skerd, eru ferðamannamál og menning av íðnaðinum. Það frættist, at Menningarstovan og Menningargrunnurin fáa áleið somu upphædd næsta ár, sum hesi hava fingið í ár.

tór.-



Nú er lítið at ivast í, at Hotel Borg verður selt í fútarættinum 5. september. Mynd: Kalmar

Avsláttur fæst eisini í Føroyum, siga donsku Statoil-støðirnar, men so er ikki, siga royndirnar hjá føroyskum limi

Dýrari bensin, men eingin avsláttur

- Hinvegin hevði tað ikki verið verri at fingið avsláttur fyri bensinkeyp, serliga tá hugsað verður um, at tað er tvær krónur dýrari her á landi fyri liturin enn aðrastaðni, men har hjálpir einki: føroysku Statoil-støðirnar siga, at tær kenna einki til hetta.

Føroyski ferðamaðurin hevur einki mist við at tekna seg sum lim í felagnum hjá Statoil, so hann gremur seg ikki um mistan pening.

- Men eg haldi tað vera løgið, at samskiftið millum Statoil í Danmark og Statoil her á landi ikki skal vera frægari, enn at tey har niðri bílla føroyingum inn, at tað er galdandi í Føroyum eisini, sigur føroyingurin, ið annars heldur tað vera løgið, at donsk Statoil

viðskiftafólk kunnur fáa avsláttur, keypa tey nógv nógv, meðan føroysk viðskiftafólk ikki fáa

STATOIL

STATOIL AIS
Søktur á Havn, 13
1000 Havnarvegur
Tey: 22 42 42 00
Fakki: 22 42 42 00
E-post: statoil@statoil.fo

22. august 1991
01 795825

Tak for din tilmelding og velkommen i Premium Club - klubben, der g'ir noget for noget.

Du har allerede fået dit personlige Premium Club Kort, som du straks kan tage i brug og begynde at opsamle bonuspoint.

Som medlem af Premium Club får du BONUS på alle dine køb af benzin, diesel, autopark, smørelse og olivask. Det eneste, du skal gøre for at få dine bonuspoint, er at vise dit Premium Club kort på servicestationen, når du handler.

Vi starter med at byde dig VELKOMMEN I KLUBBEN med en velkomst-bonus. Første gang, du tanker hos Statoil, går der automatisk 200 extra point ind på din bonuskonto - oven i de point, du allerede får for dine køb.

Men Premium Club giver dig WERE end bonus. Hvert kvartal modtager du sammen med din bonusopgørelse fordelagtige Medlems-Tilbud, specialt udvalgt og reserveret Premium Club medlemmer. De første MedlemsTilbud er vedlagt, og som du ser, er der virkelig penge at spare.

Vi håber, du bliver glad for medlemskabet.

Velkommen i Premium Club.

Med venlig hilsen
Bente Berglund
Rundeservice

P.S.
Har du spørgsmål til Premium Club er du velkommen til at kontakte din lokale servicestation - eller ringe til os på Premium Club Service telefon - 33 42 42 42

STATOIL

oil-viðskiftafólk kunnur fáa avsláttur, keypa tey nógv nógv, meðan føroysk viðskiftafólk ikki fáa

somu sømdir, háost bensinið frammanundan er væl dýrari her.

ówh